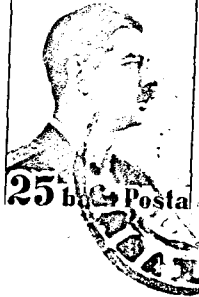
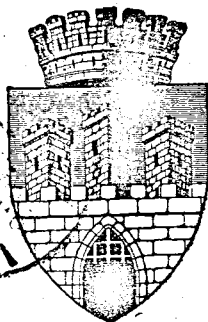


Anul XIII. Nr. I.

Romania



25 b. C. Posta



ii le lici a t e.

I Ianuarie 1938.

P 2399

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare la 1 și 15 în fiecare lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

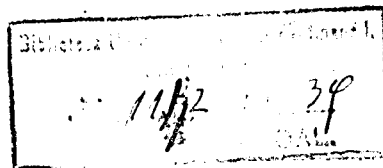
Abonament anual Lei 200.
Pe 6 luni 120

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă.
Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.
Inserare de fiecare rând Lei 6.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul

- Ședințele Comisiei Interimare — extras și rezumat.
- Publicațiune.
- Publicații de licitație.
- Informațiuni.



Hotărârile Comisiei Interimară

(Extras și rezumat).

Sedința din 23 Noembrie 1937.

— Se aprobă lichidarea preșului de răscumpărare a terenului cedat de Iuliu Miskolczy pentru alinierea străzii V. Goldiş — teren în valoare de lei 2100 (29817—1937).

— Se autorizează demolarea edificiului vechi din Str. Enescu No. 1, proprietatea S. A. „Silvania”. (No. 33096—1937).

— Se aprobă luarea în folosință a clădirii „Colegiul Regele Carol al II-lea” din Str. Cogălniceanu No. 3. (No. 30295—1937).

— În urma referatului serviciului tehnic al Municipiului, Comisia Interimară obligă pe d-na Pop Carola, concesionara afişajului public ca în termen 20 zile să achite suma de lei 2527 costul asfaltului ridicat cu ocazia montării coloanelor de afişaj (No. 31207—1937).

— Se aprobă recepționarea definitivă a lucrărilor de pavare cu bolovan de râu și cuburi de granit, executate în străzile: Văcărescu, Bolintineanu, Greceanu, Bădescu, Cloșca, Ouășanu, Chintăulul și Calea Lungă (No. 33010—1937).

— Comisia Interimară aprobă firmei „Distribuția” să deconteze lunar taxa ad valorem pentru mărfurile primite prin C. F. R. și autocamioane. (No. 33245—1937).

— Se aprobă executarea lucrărilor de reparare a gardurilor la cimitirul vechiu, cu echela lucrărilor în regle până la concurența sumei de lei 16994. (No. 33237—1937).

— Odată cu angajarea personalului necesar, Comisia Interimară fixează preșurile de intrare la patinoarul Municipiului din parcul „Grădina Bănușului” după cum urmează: Pentru adulți ziua 10 (zece) plus timbrele, iar seara lei 12 (dolsprezece) plus timbrele; pentru copii ziua lei 5 (cinci) plus timbrele. Abonament pentru păstrarea patinelor lei 60 (șasezeci) de sezon, din care 50 procente se va vărsa primăriei iar restul de 50 procente se va plăti personalului angajat în acest scop. (32372—1937).

Sedința din 3 Decembrie 1937.

Comisia Interimară aproacă ordonanța sumei de lei 50.000 drept ajutor pentru terminarea lucrărilor de edificare a Școlii de Aplicație de pe lângă Școala Normală de Fete Cluj (34010—937).

— În urma autorizației dată prin Jurnalul Consiliului de Mîiniștri No. 3393—937, Comisia Interimară hotărăște cumpărarea dela proprietarul Lupu Stamate a terenului situat în str. Bătrâneau No. 1 în suprafață de 370 m² teren necesar pentru amplificarea grădinei și curții Școlii Primare No. 17,

preșul de răscumpărare fiind fixat la lei 160 prom² (33428—937).

— Se aprobă firmei „Ady” Cluj să plătească taxa ad valorem asupra semifabricatelor sale după valoarea de lei 880 per Kg. de ciorapi ce se scot din Cluj pentru fabrica de ciorapi „Ady” din București (34034—937).

— Se aprobă depozitarilor de bere din Cluj ca în contul impozitelor asupra gheșei naturale să plătească un pașal, după cum urmează:

1. Fabrica de bere „Luther” lei 4050 anual.
2. Firma „Corvin” S. A. lei 23.490 anual.
3. Fabrica de bere „Azuga” lei 23.490.
4. Firma „Bognar și Szánó” lei 23.490 anual.
5. Firma „Ursus” lei 60.480 anual.

Sedința din 8 Decembrie 1937.

Comisia Interimară adjudecă furnizarea pietrelor necesare pentru întărirea picioarelor podurilor și malurilor Someșului firmei Albu Pavel Cluj, cu preșul total de lei 30.600, ca fiind oferta cea mai avantajoasă. (No. 26814—1937).

— Se aprobă majorarea căruțelor angajate pentru lucrările de amenajare a pieței de lemne din cartierul Cluj Mănăstur la numărul de 40, pentru intensificarea lucrărilor. (No. 12600—1937).

— În urma cererii înaintată de Episcopia Gr. Cat. pentru modificarea cotizațiilor la întreținerea barajului Someș din Mănăstur, Comisia Interimară constată necesitatea reconstruirii acestui baraj, cotizațiile riveranilor rămânând cele stabilite de Serviciul Apelor Cluj, Primăria rezervându-și dreptul de apel pentru cazul când aceste cotizații ar fi desavantajoase pentru primărie, deasemenea primăria declinandu-și ori ce responsabilitate pentru eventuale daune provenite din cauza soluționării întârziate a acestei lucrări. (22901—1937).

În urma raportului serviciului tehnic, Comisia Interimară hotărăște să fie somați proprietarii imobilelor din str. Gen. Poetaș No. 11 și 11 A. pentru consolidarea neîntârziată a malului drept al Someșului în dreptul acelor imobile, primăria declinandu-și ori ce răspundere la situație actuală a malului deteriorat și față de care proprietarii în sarcina cărora cade aceasta lucrare nu și-au făcut datoria, deși au fost avizați la timp. (No. 27501—1937).

— Se aprobă firmei „Frații Boscovits” construirea unei vitrine noi, în locul celei existente la magazinul din str. Regina Maria No. 15 (31908-1937).

Se aprobă angajarea muncitorului specialist Székely Iosif, cu o retribuție de lei 100 de zi lucrată, pentru extirparea arborilor uscați, etc. din parcurile municipiului (No. 28450—1937).

În urma raportului Oficiului de Ocrotire al Municipiului, se aprobă scutirea de taxe pentru lustratul Marina Ioan, invalid de război (No. 3133—937).

Se aprobă prevederea în bugetul 1938—39 a sumelor necesare pentru construirea gheretelor noi de beton pe un alt loc — această pentru desființarea odăii pentru totdeauna a gheretelor de lemn din piața Misai Viteazul (No. 27806—1937).

Se încredințează serviciul tehnic al municipiului să publice concurs pentru construirea unei tungerii moderne în str. Dacia colț cu calea Traian (No. 28813—1937).

Deasemenea se aprobă prevederea în bugetul viitor a sumei de lei 600.000 pentru achitarea prețului terenului expropriat de la proprietarul prof. Ioan Drăgeolu, pentru alinierea str. Hășdeu la No. 1 și V. Babeș la imobilul cu No. 28. (No. 28813—1937).

Sedința din 14 Decembrie 1937.

Se aprobă prevederea în programul de lucrări a anului viitor — lucrările de reparare a carosabilului în str. E. Goșdu (No. 34394—1937).

Se aprobă angajarea unei echipe de 15 salariați, cu o durată de lei 50 de zi și a 20 ccrufe cu doi cai, plătiți cu lei 220 de zi lucrăți, pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparare a străzilor nepavate. (No. 28983—1937).

În urma raportului serviciului tehnic, Comisia Interimară hotărăște a se interveni la Serviciul Apelor ca acesta să nu admită concesionarea morii „Valentina Kovács” situată pe canalul morii, în str. Sf. Petru, pentru motivul că primăria, din motive edificare și sanitare a hotărât și intenționează desființarea acestui canal. Pe de altă parte proprietarul Kovacs Valentina este în permanentă contravenție, schimbând în mod abuziv lărgimea canalului morii și înălțimea pragului apei, cauzând deseori inundații periculoase cetățenilor din jur. Deasemenea, în ce privește plata cotelor de întreținere a canalului, se constată că actualul deținător al morii are restanțe foarte mari, cauzând, astfel, daune primăriei. (No. 29211—1937).

Se aprobă executarea lucrărilor de pietruire a străzii Ciocârliei, prin echipa ce lucrează în regulă directă. (No. 32308—1937).

Se aprobă oferta Bisericii Unite Maghiare din Cluj, prin care cedează primăriei terenul No. top. 4132/1, în suprafață de 100 m² teren necesar pentru alinierea străzii Dogarilor, fixându-se prețul de răscumpărare la lei 100.000 (unaserămii) (31643—937).

— Se aprobă răscumpărarea terenului necesar pentru alinierea străzii Călugăreșelor, teren în suprafață de 286 m². proprietatea Școlii Normale de Fete, fixându-se prețul de expropriere la lei 300 m². (No. 28150—1937).

— Se aprobă lichidarea și ordonanțarea sumei de lei 60.000 pe seama Camerei de Muncă Cluj, de la art. 31 ex. 1937-38 drept plata chiriei pe semestrul 1 Oct. 1937—31 Martie 1938, urmând ca diferența de lei 5000 să fie suportată de Camera de Muncă (No. 31690—1937).

Sedința din 17 Decembrie 1937.

— În urma cererii locuitorilor din str. Gen. Grigorescu, se aprobă ca suprafața de pavare ce urmează să se execute în str. Grigorescu de 3000 m² să fie urcată la 7000 m². Acest plus se va realiza prin reducerea suprafețelor din str. Ouășanu, Chintăului și Grula în mod proporțional cu suprafața pavajului contractat din aceste străzi. În străzile din urmă complectarea pavajului se va face succesiv prin bugetele ordinare. (No. 33962—1937).

— Comisia Interimară a Municipiului votează suma de lei 20.000 de la art. 73 ex. 1937-38 pentru distribuirea de ajutoare săracilor și realizarea pomului de crăciun la diferitele societăți de binefacere și dispensare din cuprinsul Clujului (35208—1937).

— Se aprobă executarea lucrărilor de amplificare a iluminatului public în străzile Mocioni și T. Cipariu, lucrări în valoare de lei 7340 (33741—1937).

— Se ia act de adresa Muzeului Etnografic Cluj, prin care arată că Ministerul Cultelor și Artelor a aprobat lărgirea lacului de patină din parcul „Grădina Bărnufu” urmând ca aceste lucrări să fie executate după posibilitate. (No. 34856—1937).

— Cu ocazia sărbătorilor Crăciunului din acest an, Comisia Interimară votează diferite ajutoare după cum urmează: pentru bolnavii săraci din Săvădisla lei 300; pentru săracii din cartierele Clujului ajutoare de Asociația Naț. a Studenților Români Uniți lei 1000; pentru elevii căminului de ucenice „Domnița Ileana” lei 1500; pentru copiii săraci îngrijiți de Soc. „Principele Mircea” lei 2000; pentru cohorta de studenți Cluj lei 300; pentru bolnavii săraci din Clinica Infanților lei 1000 (No. 34502—1937).

— Deasemenea se aprobă suma de lei 5000 (cincimi) pentru cantinele școlilor primare de Stat din Cluj. (No. 33258—1937).

— Asupra creditului de lei 13.000 rezervat pentru ajutoare, comisia Interimară dispune repartizarea acestor sume după cum urmează: lei 7000 se acordă „Căminului de zi din Cartierul Iris” pentru ajutorarea copiilor săraci; lei 2000 se vor întrebuiți pentru procurarea de cărți și reviste de specialitate pe seama Oficiului de Ocrotire al Municipiului. Lei 5000 pentru procurarea de lapte copiilor de școală, suma se va pune la dispoziția comitetului școlar, în acest scop — și lei 6000 se destinează pentru procurarea de ghețe încălziminte populației sărace cu ocazia sărbătorilor Crăciunului. (34967—1937).

MINISTERUL APĂRĂRII NAȚIONALE

CAROL AL II-LEA

Prin grația lui Dumnezeu și voința Națională,
Rege al Românilor.

La toți de față și viitori, sănătate:

Asupra raportului ministrului nostru secretar de Stat la Departamentul Apărării Naționale, sub No. 9874 din 30 Noembrie 1937.

Am decretat și decretăm:

Art. I. Art. 60 din Regulamentul apărării pasive contra atacurilor aeriene se completează după cum urmează: în ceea ce privește fabricarea și vânzarea următoarelor materiale: aparate izolante, costume speciale contra ȳperitei, mănuși și cisme contra ȳperitei, măști pentru animale, aparatele necesare adăposturilor colective, (filtre, ventilatoare, aparate neutralizate, etc.)

Art. II. Fabricarea și vânzarea materialelor enumerate la art. I nu se poate face decât pentru modelele omologate de M. A. M. prin organul său legal, Direcția chimică militară.

Art. III. Ministrul nostru Secretar de Stat la Departamentul Apărării Naționale este însărcinat cu aducerea la îndeplinire a prezentului decret.

Dat în București la 2 Decembrie 1937.

CAROL

Pentru conformitatea coplei: ss. Dr. V. Pop, secr. gen.

Comisia de Apărare Pasivă a județului și Municipiului Cluj.

Publicațiune

Se aduce la cunoștință generală că în ziua de 9 Ianuarie 1938, la orele 13.30' și 21.30' va avea loc în județul și Municipiul Cluj, *un exercițiu de alarmă și stingerea luminilor* în scopul de a se deprinde și conforma populația cu măsurile și protecția ce trebuie să se ia în caz de pericol aerian.

În acest scop se ordonă următoarele:

La orele 13.30 se vor da de către posturile de alarmă ale Municipiului și comunelor rurale, semnalele de alarmă prin clopote și sirene. Alarma se va da prin sunete lungi și repetate timp de 3 minute.

Norme de urmat de către populație la auzirea acestor sunete.

Toată populația la auzirea semnalelor de alarmă se va ascunde în adăposturile cele mai apropiate pentru a fi ferite de vederile și efectele atacurilor aeriene. În cazul de față se vor utiliza coridoarele clădirilor, curțile, astfel ca în timpul cel mai scurt posibil nimeni să nu se găsească pe străzi. Va fi oprită orice circulație atât a pietonilor cât și a vehiculelor, cari vor fi și ele îndrumate în diferite curți sau locuri dinainte stabilite.

Circulația și ieșirea din adăposturi se va face numai după încetarea alarmei care va fi dată de către sirene și clopotele bisericilor, prin sunete scurte și repetate timp de 3 minute.

La orele 21.30' se va repeta alarma prin mijloacele arătate mai sus. Cum alarma noaptea implică și stingerea luminilor, *toate luminile exterioare vor fi stinse (reclame luminoase etc.)*

Pentruca iluminatul interior să nu fie văzut din afară, fiecare locuitor va lua măsuri ca fereștrile să

fie camuflăte prin tragerea de rolurilor prin acoperirea fereștrilor cu hârtie de culoare închisă etc. astfel ca nici o rază de lumină să nu pătrundă în afară. De asemenea toate autovehiculele vor stinge farurile.

Aprinderea luminilor și circulația va fi redată numai după auzirea semnalului de încetarea alarmei, care va fi dată, prin sunete scurte și repetate timp de 3 minute de către clopotele bisericilor și sirene. Se atrage atențiunea publicului ca să evite orice fel de aglomerări și să se conformeze dispozițiunilor de mai sus, întrucât scopul exercițiului este numai și numai în interesul lui propriu. Organele de poliție și jandarmerie vor controla și executa întocmai dispozițiunile de mai sus.

Comisiunea de apărare pasivă a județului și Municipiului Cluj.

Publicații de licitație.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 34937—937.

Obiect: procurarea materialului de scânduri și cule necesare pentru repararea serelor de flori a municipiului.

Publicație de tratare prin bună învoială

Primăria Municipiului publică tratare prin bună învoială pentru procurarea a 900 buc. scânduri de molit cu diferite dimensiuni, 200 buc. leșuri și 30 kgr. cule de sârmă, necesare serelor dela grădinile publice.

Tratarea se va ține în ziua de 4 Ianuarie 1938 ora 11 a. m. în sala de ședințe a Primăriei, în conformitate cu dispozițiunile art. 88—110 din L. C. P. și a normelor generale pentru tratări prin bună învoială publicată în Mon. Of. No. 127 1931.

Caletul de sarcini și devizul referitor se pot aadea zilnic între orele 10—13 la Serviciul Economic (Blr. Silvic) camera 32.

Cluj, la 14 Decembrie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

INFORMAȚIUNI

— Cu ocazia Sărbătorilor Crăciunului, M. S. Regele Carol al II lea a binevold a dona Municipiului nostru suma de 30,000 lei pentru ajutorarea săracilor din Cluj. Darul Regal a fost împărțit populației nevoiașe prin Oficiul de Ocrotire al Municipiului — de către dl. Dr. Florian Popoviciu, activul director al acestei instituții. Au fost ajutate cu aceasta ocazie peste o sută de familii din toate cartierele sărace ale orașului, precum și două „Căminuri de zi” ce alimentează copii săraci de vârsta școlară și preșcolară. Familii ajutate li-s-au cumpărat: încălțăminte, haine, truse pentru copii sugaci, flanele, etc.

Deși consumat în tăcere gestul regal a impresionat adânc populația nevoiașă care, emoționată până la lacrimi, a binecuvântat Mâna părintească a a cărei generoasă ocrotire a coborât din nou peste durerile celor mulți și, uneori, pe nedrept uitați.